

1. *Ep. 1.24. 4*:

Scholasticis porro dominis, ut hic est, sufficit abunde tantum soli, ut relevare caput, reficere oculos, reptare per limitem unamque semitam terere omnesque viteculas suas nosse et numerare arbusculas possunt.

(Furthermore, for bookish owners, as is this one, it is abundantly satisfying to have just enough land to enable them to raise up the head, to refresh the eyes, to creep around the border and tread one and the same walkway to know every single vine shoot and count the orchard trees.)

2. (*NH 18.5*):

Quippe sermo circa rura est agrestesque usus, sed quibus vita constet honosque apud priscos maximus fuit.

(In deed this discussion concerns the countryside and farming practices, but it is on these that life is founded and that the greatest honor was bestowed by our early ancestors.)

3. (2.15.2):

Me praedia materna parum commode tractant, delectant tamen ut materna, et alioqui longa patientia occallui. Habent hunc finem adsiduae querella, quod queri pudet.

(My maternal estate is treating me less than obligingly, however it pleases me because of being my mother's and with long patience I have hardened my shell. Long lasting complaints have this outcome of making it shameful to complain.)

4. (9.20. 2):

Ipse cum maxime vindemias graciles quidem uberiores tamen quam exspectaveram colligo, si colligere est non numquam decerpere uvam, torculum invisere, gustare de lacu mustum, obrepere urbanis, qui nunc rusticis praesunt meque notariis et lectoribus reliquerunt.

(I myself am collecting a vintage that is slender yet richer than I had anticipated, if collecting is occasionally to pluck a grape, to take a look at the wine press, to sample must from the pool to creep in with the city workers who are now in charge of the rural ones and leave me to my stenographers and readers.)

5. (4.13.9):

Educentur hic qui hic nascuntur, statimque ab infantia natale solum amare frequentare consuescant. Atque utinam tam claros praeceptores inducatis, ut in

finitimis oppidis studia hinc petantur, utque nunc liberi vestri aliena in loca ita mox alieni in hunc locum confluant.

(Let them be educated here who were born here, and straightway from infancy they become accustomed to love and to visit their native soil. And would that you could bring in teachers so illustrious as to make it happen that studies from neighboring communities should be sought here and where now your children gravitate into foreign places soon foreign ones will gravitate into this place.)

6. (9.37.1):

Nec tuae naturae est translaticia haec et quasi publica officia a familiaribus amicis contra ipsorum commodum exigere, et ego te constantius amo quam ut verear, ne aliter aut velim accipias, nisi te kalendis statim consulem videro, praesertim cum me necessitas locandorum praediorum plures annos ordinatura detineat, in qua mea nova consilia sumenda sunt.

(Nor is it of your nature to demand these conventional and quasi public duties from friends against their convenience, and I value you the more unshakenly than if I feared you not take it otherwise than as I wish if I do not see you become consul on the Kalends especially when the need for putting in order several years of farm rents in which I must assume new strategies detains me.)

7. (9.39.1-2):

Haruspicium monitu reficienda est mihi aedes Cereris praediis in melius et in maius, vetus sane et angusta, cum sit alioqui stato die frequentissima. Nam Idibus Septembribus magnus e regione tota coit populus, multae res aguntur, multa vota suscipiuntur, multa redduntur.

(On an alert from the haruspices I find myself needing to refurbish a shrine for Ceres on my property for the better and the bigger, in truth very also and constricting since it is very crowded on one certain day. For on the Ides of September there gathers a great assemblage of people from all the region; much business is transacted, many vows undertaken, many paid back.)

BIBLIOGRAPHY:

Beagon, Mary. 1992. *Roman Nature: The Thought of Pliny the Elder*. Oxford.

Champlin, Edward. 2001. "Pliny's Other Country". In M. Peachin, ed. *Aspects of Friendship in the Graeco-Roman World*. Portsmouth, Rhode Island: 121-128.

De Blois, Lukas 2001. "The Political Significance of Friendship in the Letters of Pliny the Younger." In M. Peachin, ed. *Aspects of Friendship in the Graeco-Roman World*. Portsmouth, Rhode Island: 129-134.

Leach, E.W. 2012. "Pliny's Diffident Suetonius: A Profile in Five Letters" *New England Classical Journal*:

Nichols, John. 1980. "Pliny and the Patronage of Communities" *Hermes* 108: 365-385.

Purcell, Nicholas 1995. "The Roman Villa and the Landscape of Production" in T.J. Cornell and K. Lomas, ed. *Urban Society in Roman Italy*. London: 151-180

Scheid, John 1996. "Pline le jeune et les sanctuaires d'Italie: Observations sur les lettres IV.1; VIII.8 et IX. 39." In A. Chastagnol, S. Demougin and C. Lepelley eds *Splendidissima civitas: Études d'histoire romaine en hommage à François Jacques*. Paris:241-258.

Sherwin-White, A.N. 1966 *The Letters of Pliny*. Oxford.

Wallace-Hadrill , A. 1989. "Patronage in Roman Society: From Republic to Empire" in Wallace-Hadrill, ed. *Patronage in Ancient Society*. London/New York: 63-88.

Whitton, Christopher. 2013. *Pliny the Younger: Epistles: Book II* Cambridge.